UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

**Facultad de Filosofía y Letras**

**Secretaría de Investigación y posgrado**

**Convocatoria 2010- 2012 (Res CD 670/2010)**

## *Programa de Reconocimiento Institucional de Equipos de Investigación de la Facultad de Filosofía y Letras*

**1. TÍTULO DEL PROYECTO: “EL *EQUÍVOCO* AMOROSO: SOR JUANA INÉS DE LA CRUZ Y EL BARROCO LATINOAMERICANO”**

**“El equívoco amoroso: Sor Juana Inés de la Cruz y el barroco latinoamericano”**

**1.2 Carrera: LETRAS**

**1.3 Cátedra: LITERATURA LATINOAMERICANA I**

* 1. **Área del conocimiento: LITERATURA LATINOAMERICANA**
  2. **Palabras clave** (tres)**: BARROCO – SOR JUANA – AMOR**
  3. **Plan de trabajo:** 2 (dos) años

**Director**

Nombre y Apellido: FACUNDO RUIZ

**Equipo de investigación**

Nombre y Apellido: CARLA A. FUMAGALLI

Nombre y Apellido: MURIEL DEBOUVRY

Nombre y Apellido: LUCÍA DUSSAUT

|  |
| --- |
|  |

**2. PLAN DE INVESTIGACIÓN.**

**2.1 Resumen** (Hasta 200 palabras)**.**

***El* equívoco *amoroso: sor Juana Inés de la Cruz y el barroco latinoamericano***

Facundo Ruiz

Instituto de Literatura Hispanoamericana - UBA

El objetivo de este proyecto es el estudio de la obra de sor Juana Inés de la Cruz (México 1648-1695) siguiendo el eje poético-conceptual del “amor” y su equívoco espectro semántico, del que dan prueba no sólo sus escritos sino sus lecturas. En este sentido, se considerarán fundamentalmente tres aspectos: en primer lugar, la relación de su poesía amorosa con la tradición petrarquista y del “amor cortés”, atendiendo a los recursos poéticos y retóricos de dicha tradición en su variante barroca y americana; en segundo lugar, la relación singular de su situación vital como monja-escritora y como mujer-letrada tanto en la *Respuesta* a sor Filotea como en sus obras de teatro, atendiendo al contexto tanto socio-político colonial como filosófico-cultural moderno; por último, y como resultado de los análisis precedentes, se buscará: por un lado, repensar los criterios de clasificación de cierta parte de su obra (particularmente la “poesía amorosa”), atendiendo a las primeras ediciones de su obra (*Inundación castálida* de 1689, *Segundo volumen* de 1692 y *Fama y obras póstumas* de 1700) y al carácter “disperso” de sus textos afectivos-amorosos; y por otro, articular la relación estética entre su obra y el barroco latinoamericano del siglo XVII.-

**2.2 Estado actual del conocimiento sobre el tema**

Desde Platón (*Banquete*) y Ovidio (*El arte de amar*), pero en el caso de sor Juana Inés de la Cruz, fundamentalmente desde Petrarca (*Cancionero*) –sin olvidar la *Biblia* pero pasando por Giordano Bruno (*De los vínculos en general*) y Baltasar de Castiglione (*El cortesano*)– el amor ha sido objeto de diversas especulaciones, profanas y sagradas, generalmente delineadas en un contexto ético y estético distinguible. En nuestro caso, dicho contexto es el barroco del siglo XVII, en su inflexión o inclinación americana. Esta situación, colonial en lo político y religiosa en el caso de sor Juana, amplía hasta desdibujar –o complica hasta redefinir– la significación y función que el amor (sea fuerza de atracción, reunión y comunión, tópico literario o especulación de matriz platónica), pueda tener en la obra poética y en prosa de la escritora.

Para el estudio de la concepción y función del “amor sorjuanino”, y en la perspectiva de nuestro trabajo, resultan fundamentales:

Por un lado, el desarrollo de la crítica literaria en torno a su obra. Y aquí es insoslayable el trabajo de Octavio Paz *Sor Juana Inés de la Cruz o Las trampas de la Fe* (1998), puesto que consolida el vínculo entre la obra-vida de la mexicana y el neoplatonismo como lógica amorosa. Esta lectura (afianzada en ciertos planteos freudianos y discretamente psicoanalíticos), no obstante haber recibido críticas desde el campo de los estudios de género (Perelmuter 2004), no ha sido cuestionada ni revisada, estéticamente, respecto de la tradición que organiza para la poesía amorosa de sor Juana. En este sentido, términos frecuentes en la poesía de sor Juana y en la época como “vínculo”, “influencia” e “inclinación” aún no han recibido un análisis diferenciado. Los precisos estudios de Méndez Plancarte (1952), Sabat de Rivers (1982 y1992) y Antonio Alatorre (de 1980 a 2009) han permitido una lectura más atenta del *corpus* poético sobre el que se constituye y del cual se distingue la poesía sorjuanina; así como Pascual Buxó (1995 y 2002), Margo Glantz (1994 y 2006) o Linda Egan (2003), han abierto nuevas posibilidades, relacionando temas tradicionales o canónicos con perspectivas teóricas y estéticas que exceden –o reconfiguran– lo literario, obligando a redimensionar, por ejemplo, la categoría “amorosa” de la poesía de sor Juana. Por último, el estudio de Ignacio Navarrete (1997) sobre el petrarquismo en España y el tópico del *traslatio imperii – traslatio studii* resulta imprescindible para concebir el desplazamiento de muchas de las prácticas y concepciones a América; así como el trabajo de Ciordia (2004), dedicado a Ficino y Abravanel, resulta pertinente no sólo para registrar el pasaje de ideas filosóficas sobre el amor de la Antigüedad al Renacimiento y las nuevas concepciones amorosas, sino para percibir detalladamente la construcción del tan afamado “amor platónico”.

Por otro lado, forman parte sustancial de nuestro punto de partida, los estudios teóricos e históricos que recortan y precisan el contexto artístico y cultural de producción de la obra de la mexicana. Con esto, nos referimos al variado espectro que va de *Fragmentos de un discurso amoroso* (2002) de Roland Barthes o *Las palabras y las cosas* (2002) de Michael Foucault, donde se realiza –respetivamente– cierta cartografía afectiva de razón discursiva y una arqueología del concepto de mímesis que identifica la crisis de la *episteme* occidental con la del concepto de signo y de representación en el siglo XVII; hasta *Humanismo y religión en sor Juana Inés de la Cruz* de Benassy-Berling (1983) y *Las conspiradoras.* *La representación de la mujer en México* de Jean Franco (1993), donde se busca ajustar a la mujer y a sor Juana en particular el proyecto letrado y humanista en el marco de una sociedad como la mexicana colonial, predominantemente masculina y desigualmente religiosa. Serán así consideradas: las ideas y teorías sobre el barroco desarrolladas por Heinrich Wölfflin (2007), Walter Benjamin (2006), Gilles Deleuze (1989), De la Flor (2002) que, entre otros, han pensado y conceptualizado el fenómeno artístico del siglo XVII; y las problemáticas que Mariano Picón Salas (1983), Ángel Rama (1998) y Mabel Moraña (1988, 1998) –entre otros críticos destacados– han señalado respecto de la “extrañeza” del barroco americano como respuesta criolla a la crisis de los signos en la ciudad letrada colonial, aportando categorías valiosas para considerar esta estética y su forma.-

* 1. **Objetivos e hipótesis de la investigación**

Cada ítem estará a cargo de un miembro del equipo:

1. Petrarca en América: *traslatio* y geometría afectiva

Análisis de la poesía amorosa y de la concepción del afecto. Lectura de una tradición (amorosa, platónica, petrarquista, cortesana): recursos retóricos, imágenes sensoriales, conceptos poéticos y estructuración de obra. Traslado de una estética: el barroco americano y su concepción de lo *natural* y el artificio. La ciudad y la corte, el claustro y la biblioteca: distribución del espacio poético, diseño del espacio afectivo. Estética amorosa y ética afectiva: el problema del *vínculo* social y político.

1. Saber a solas, amar a oscuras: el autodidactismo sorjuanino

Análisis de la *Respuesta a sor Filotea* y los *Villancicos a Santa Catarina*. El aprendizaje autodidacta y la construcción de una vida como alumna solitaria. La condición conventual: límites y prohibiciones, habilidades y fantasías de una monja-letrada. Las representaciones del amor al conocimiento y a la escritura: la mujer-letrada en la historia y en Nueva España. Ideas, saberes, y lecturas de época: marcos epistemológicos, filosóficos y sociológicos del saber en América en el siglo XVII.

1. El cuerpo de una mujer y la neutralidad corporal de una escritura

Análisis de los romances epistolares. Auto-figuraciones de la práctica literaria femenina. Retórica de la grafía disforme y apresurada. Carácter esquivo de la concepción del sexo femenino como origen de una escritura varonil: el cuerpo hermafrodita, el cuerpo monstruoso, el cuerpo travestido, el cuerpo neutro. Iconología simbólica de la mujer: archivos grecolatinos y renacentistas y la resignificación cultural de la figura del cuerpo femenino en el siglo XVII en el contexto de la apropiación de la mujer de prácticas masculinas.

1. Teatro de uno mismo: la imaginación escenificada

Análisis del espacio dramático, escénico y teatral en la comedia barroca; los bordes y desbordes de la fiesta americana. Análisis de *Los empeños de una casa* y *Amor es más laberinto*: pretextos para la continuación de un “Tratado de amor”. El teatro como locutorio, sus recursos y tramoyas. El desplazamiento del espacio humorístico, su tipología de roles y los pliegues del enredo novohispano.

* 1. **Metodología**

Como se desprende del estado de la cuestión, hipótesis, objetivos y objetos de estudios que anteceden, el proyecto de investigación recorre un amplio arco de textos y problemas, articulados en torno al eje poético-conceptual del “amor”. En este sentido, nuestro objetivo metodológico privilegiado será diseñar un marco teórico compartido y adecuado, partiendo de la revisión crítica de las nociones de *amor*, *barroco* y *barroco latinoamericano*; al mismo tiempo que se deslindarán y precisarán categorías apropiadas para el trabajo con los materiales y problemas identificados más arriba.

Como procedimiento metodológico general, se toman en consideración las modalidades de trabajo con textos y contextos propias de la historia cultural, la historia intelectual, la sociología de la cultura y del campo cultural, haciendo especial hincapié en el análisis de los rasgos específicos de cada obra y de sus propios sistemas de conexión con otras esferas de la dimensión simbólica-social. La metodología utilizada procura detenerse en el análisis particular de cada texto para establecer y explorar la construcción de sus contextos históricos, filosóficos y culturales, como así también de sus relaciones intertextuales e interdiscursivas con los otros textos del corpus.

La metodología propone la distribución del estudio particularizado de cada ítem enunciado entre los miembros del equipo, de modo de avanzar en una investigación en profundidad de cada tema, que en un segundo momento implicará el intercambio de resultados entre los investigadores con el fin de desplegar problemas y avanzar en las relaciones buscadas. Para lograr este objetivo, instrumentaremos reuniones periódicas con todos los miembros del equipo con el fin de discutir, analizar y revisar los aportes teóricos, críticos y los conceptos y criterios alcanzados en cada caso. Consideramos fundamental para nuestros fines el intercambio entre investigadores formados (aquellos que están promediando su tesis de doctorado) y los jóvenes investigadores en formación. Del mismo modo, procuramos establecer redes con otras instituciones e investigadores en el exterior, lo que profundizará y enriquecerá nuestra perspectiva y metodología.

Forma parte también de la metodología de trabajo la búsqueda en archivos y bibliotecas, especialmente en la Biblioteca Nacional, la biblioteca de nuestra Facultad y del Instituto de Literatura Hispanoamericana, la Biblioteca del Palacio Pizzurno, el Archivo Histórico de la Nación, entre otros, además de todos los recursos electrónicos a disposición. Con el avance de la investigación y a partir de resultados preliminares se prevé la escritura de artículos sobre cada cuestión, articulando el resultado de la investigación individual con las discusiones y resultados alcanzados por el conjunto, con el fin de ser presentados en Congresos, Jornadas, Simposios y/o publicados en revistas y libros, así como dados a conocer en espacios que promueven la discusión y el intercambio. El tema propuesto será compartido en el seminarios interno de la cátedra de Literatura Latinoamericana I de la Carrera de Letras, Facultad de Filosofía y Letras, UBA.-

**2.4.1 Plan de trabajo**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Actividad** | **Meses** | | | | | | | | | | | |
|  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| Revisión y discusión de bibliografía teórica | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| Lectura y análisis de corpus particulares | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| Elaboración de artículos para Jornadas del ILH |  |  |  |  |  |  | x | x | x | x | x | x |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**2do. año**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Actividad** | **Meses** | | | | | | | | | | | |
|  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| Actualización de bibliografía teórica y crítica | x | x | x | x | x | x | x |  |  |  |  |  |
| Reformulación de hipótesis particulares |  |  | x | x | x | x | x |  |  |  |  |  |
| Sistematización de resultados |  |  |  | x | x | x | x | x |  |  |  |  |
| Elaboración de informes, capítulos y artículos |  |  |  | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

* 1. **Bibliografía**

***Corpus***

2004 [1951]. *Obras completas* (4 tomos), México DF, FCE (edición, prólogo y notas de Alfonso Méndez Plancarte, tomos 1 a 3; de Alberto G. Salceda, tomo 4).

1994. *Sor Juana Inés de la Cruz. Obra selecta*. Caracas, Ayacucho (edición al cuidado de Margo Glantz).

1995a. *Obras completas de sor Juana Inés de La Cruz*, Rosario, Nueva Hélade (CD).

1995b. *Inundación castálida* [1689], México, UNAM (ed. facsimilar, al cuidado de Gabriela Eguía-Lis Ponce).

1995c. *Segundo Volumen de las obras de sóror Juana Inés de la Cruz* [1692], México, UNAM (ed. facsimilar, al cuidado de Gabriela Eguía-Lis Ponce).

1995d. *Fama y Obras pósthumas* [1700], México, UNAM (ed. facsimilar, al cuidado de Gabriela Eguía-Lis Ponce).

**General e inicial**

Alatorre, Antonio. “Hacia una edición crítica de Sor Juana”. En: *Nueva revista de filología hispánica*. Vol. LI, n°2, 2003, pp. 493-526.

----------------------. “Invitación a la lectura del sueño”. En: Luis de Góngora y Argote y sor Juana Inés de la Cruz. *Soledades / Primero Sueño*. Buenos Aires, FCE, 2009.

----------------------. *Sor Juana a través de los siglos* (I y II). México DF, Colegio de México, 2007.

----------------------. “Sor Juana y los hombres”. *Estudios*, vol. 7 (1986): pp. 7-27.

Anceschi, Luciano. *La idea del Barroco*. Madrid, Tecnos, 1991.

Araico, Susana Hernández, “La innovadora fiesta barroca de sor Juana”, en *El escritor y la escena V*. *Estudios sobre teatro español y novohispano de los Siglos de Oro. Homenaje a Marc Vitse,*  Ysla Campbell ed., México: Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, 1997.

Argan, Giulio Carlo. *Renacimiento y Barroco, I. De Giotto a Leonardo, II. De Miguel Ángel a Tiépolo*, Madrid, Akal, 1987.

Bajtín, Mijail. *Teoría y estética de la novela*. Madrid, Taurus, 1989.

Barthes, Roland (2002). *Fragmentos de un discurso amoroso*, Buenos Aires, Siglo XXI.

Bellini, Giuseppe. “Italia, España, Hispanoamérica: una comunidad literaria renacentista”. Edición digital: Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2008. En: *Studi di Letteratura ispano-americana*. Estratto, 33, Roma, Bulzoni, [s.a.], pp. 45-60.

Benassy-Berling, Márie-Cécile. *Humanismo y religión en sor Juana Inés de la Cruz*. México, UNAM, 1983.

Berendová, Alexandra T. "La identidad nacional y la conciencia criolla en los autores del barroco novohispano." *Signos literarios y lingüísticos*, 2:1 (2000), 47-64.

Benítez Rojo, Antonio. *La isla que se repite*, Barcelona, Casiopea, 1998.

Benjamin, Walter. *El origen del “Trauerspiel” alemán*. Madrid, ABADA, 2006.

Berriot-Salvadore, Evelyne, “El discurso de la medicina y de la ciencia”. En: Georges Duby y Michelle Perrot (ed.). *Historia de las mujeres en Occidente. Del Renacimiento a la Edad Moderna*. Madrid, Taurus, 2000.

Borin, Francoise, “Imágenes de mujeres”. En: Georges Duby y Michelle Perrot (ed.). *Historia de las mujeres en Occidente. Del Renacimiento a la Edad Moderna*. Madrid, Taurus, 2000.

Brading, David. *Orbe Indiano*, México, FCE, 1998.

Bruno, Giordano. *De los vínculos en general*. Buenos Aires, Cactus, 2007.

Buxó, José Pascual. *El resplandor intelectual de las imágenes*. México DF, UNAM, 2002.

------------------------. “Sor Juana Inés de la Cruz: amor y cortesanía”. En: *Colonial Latin American Review*, vol.4, n°2, 1995.

Cañas Murillo, Jesús. “Sobre la trayectoria y evolución de la comedia nueva”, en Káñina. *Revista de Artes y Letras de la Universidad de Costa Rica*, Universidad de Costa Rica, Ciudad Universitaria “Rodrigo Facio”, XXIII, n. º 3, 1999, pp. 64-80.

------------------------. “Los recursos del amor en las comedias de Sor Juana Inés de la Cruz”, en *Aproximaciones a Sor Juana*, Sandra Lorenzo (Ed.), México: FCE, 2005.

Casa, Frank P. Luciano García Lorenzo y Germán Vega García-Luengos (Dirs.), *Diccionario de la comedia del Siglo de Oro*, Madrid: Castalia, 2002.

Castiglione, Baltasar de. *El cortesano*. Buenos Aires, Espasa-calpe argentina, 1945.

Ciordia, Martín. Amar en el Renacimiento. Buenos Aires, Miño y Dávila, 2004. Corominas, Joan. *Breve diccionario etimológico de la lengua castellana*. Madrid, Gredos, 1997.

Connor, Catherine, “Hacia una nueva teoría socio-cultural del teatro barroco”, en *Biblioteca virtual Miguel de Cervantes*.

Deleuze, Gilles. *El pliegue*. Barcelona, Paidós, 1989.

Díez Borque, José María, *Sociología de la comedia española del siglo XVII*, Madrid: Cátedra, 1976.

D’Ors, Eugenio. *Lo barroco*. Madrid, Aguilar, 1944.

Egan, Linda. “Contabilidad poética de Sor Juana: finos cálculos y "errores" calculados”. En: Revista de Crítica Literaria Latinoamericana, Año XXIX, núm. 57 (1º semestre 2003), pp. 7-15.

Egido, Aurora, “La *Hidra* *bocal*. Sobre la palabra poética en el Barroco”, *Edad de Oro*, VI (1987), pp. 79-183. Recogido en su: *Fronteras de la poesía en el Barroco*, Barcelona, Crítica, 1990.

------------------. *Fronteras de la poesía en el barroco*, Barcelona, Crítica, 1990.

Foucault, Michel. *Historia de la sexualidad*. Buenos Aires, Siglo XXI, 2002 (tomo 1) y 2003 (tomos 2 y 3).

----------------------. *Las palabras y las cosas*, México, Siglo XXI, 1986.

----------------------. “I. Stultifera navis”. En: *Historia de la locura en la época clásica*. Buenos Aires, FCE, 2004.

Fort, María Rosa. “Juego de voces: los sonetos de amor y discreción de Sor Juana Inés de la Cruz”. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, Año XVII, N°34, Lima (1991), pp. 33-45.

Franco, Jean. *Las conspiradoras.* *La representación de la mujer en México*, México, FCE, 1993.

----------------. “Las finezas de Sor Juana”, en Sara Poot Herrera (Ed.), *Y diversa de mí misma entre vuestras plumas ando*, México: El Colegio de México, 1993.

Glantz, Margo. “El jeroglífico del sentimiento: la poesía amorosa de sor Juana”. En: *Obras reunidas I*. Ensayos sobre literatura colonial. México DF, FCE, 2006.

------------------. “Prólogo”. En: Sor Juana Inés de la Cruz. *Obra selecta*. Caracas, Ayacucho, 1994.

------------------. “Ruidos con la Inquisición”, en *Fractal*, N.º6, año 2, volumen II, julio-septiembre 1997, pp. 121-143.

González, Aurelio. “El espacio teatral en Los empeños de una casa”, en Sara Poot Herrera (Ed.), *Y diversa de mí misma entre vuestras plumas ando*, México, El Colegio de México, 1993.

-----------------------. “Construcción teatral del festejo barroco: Los empeños de una casa de Sor Juana”, en *Biblioteca virtual Miguel de Cervantes*.

Gruzinski, Serge. *El pensamiento mestizo*. Barcelona, Paidós, 2000.

Gutiérrez, León Guillermo, “Los disfraces y subversiones de Sor Juana Inés de la Cruz”, en *Hispanista*, (Primera revista electrónica de los Hispanistas de Brasil).

Hauser, Arnold. “El concepto de renacimiento”. En: *Historia social de la literatura y el arte*. Buenos Aires, Debate, 2002, pp.317-330.

Hofstadter, Douglas R. *Gödel, Escher, Bach. Un eterno y grácil bucle*. Barcelona, Tusquets, 2007.

Irigaray, Luce, *Espéculo de la otra mujer*, Madrid: Akal, 2007.

Jitrik, Nóe. *El balcón barroco*, México, UNAM, 1988.

Kristeller, Paul Oscar. “El humanismo y el escolasticismo en el Renacimiento italiano”. En: Michael Mooney (comp.). *El pensamiento renacentista y sus fuentes*. Madrid, FCE, 1993, pp. 115-149.

---------------------------. “Petrarca”. En: *Ocho filósofos del Renacimiento italiano*. México DF, FCE, 1970, pp. 12-34.

Leonard, Irving A. *La época barroca en el México colonial*, México, FCE, 2004.

----------------------. *Los libros del conquistador*. México DF, FCE, 2006.

Lezama Lima, José, "La curiosidad barroca". En: *Ensayos latinoamericanos*, México, Diana, 1997.

-----------------------. *La expresión americana*, Santiago de Chile, Editorial Universitaria, 1969.

Ludmer, Josefina, “Las tretas del débil”, en *La Sartén por el mango*, Ediciones Huracán, Puerto Rico, 1985.

Maravall, José Antonio. *La cultura del barroco*, Barcelona, Ariel, 1975.

Méndez Plancarte. “Introducción”. En: Sor Juana Inés de la Cruz, *Obras completas I*. *Lírica personal*. México DF, FCE, 2004.

Messinger Cypess, Sandra, “Los géneros re/velados en Los empeños de una casa de Sor Juana Inés de la Cruz”, en *Hispania*, año XXII, números 64/65, 1993.

Moraña, Mabel, "Barroco y conciencia criolla en Hispanoamérica". En: *Revista de crítica literaria latinoamericana*, 14:28 (1988), 229-51.

-------------------. *Viaje al silencio. Exploraciones del discurso barroco*, México, UNAM, 1998.

Mumford, Lewis. *La ciudad en la historia*, Buenos Aires, Infinito, 1966.

Navarrete, Ignacio. *Los huérfanos de Petrarca*. Madrid, Gredos, 1997.

Navarro Tomás, Tomás, “Los versos de sor Juana”, en *Los poetas en sus versos; desde Jorge Manrique a García Lorca*, Barcelona, Ariel, 1973.

Ovidio. *Metamorfosis*. Madrid, Alianza, 2009.

Panofsky, Erwin. *La perspectiva como forma simbólica*. Barcelona, Tusquets, 2008.

-------------------. “¿Qué es el barroco?”. En: *Sobre el estilo*. Barcelona. Paidós, 2000.

-------------------. *Renacimiento y renacimientos en el arte occidental*. Madrid, Alianza, 1988.

Paz, Octavio. *Sor Juana Inés de la Cruz o las trampas de la fe*. México DF, FCE, 1998.

Penhos, Marta. *Materiales para el estudio de la Pintura Hispanoamericana (siglos XVI-XVIII)*. Buenos Aires, UBA-FFyL, s/f. (CD)

Peña, Margarita. “Petrarca y otros poetas italianos en el cancionero novohispánico *Flores de baria poesía*”. En: *Biblioteca Cervantes Virtual*, Alicante, 2005.

Perelmuter, Rosa. *Los límites de la feminidad en Sor Juana Inés de la Cruz*. Madrid, Iberoamericana: 2004.

Petrarca, Francesco. *Cancionero*. Madrid. Cátedra, 1997. (Ed. bilingüe, 2 tomos)

Picón Salas, Mariano. *Viejos y nuevos mundos*, Caracas, Ayacucho, 1983.

Pfandl, Ludwig, *Sor Juana Inés de la Cruz, la décima musa de México: su vida, su poesía, su psique*, México, Instituto de Investigaciones Estéticas, Universidad Nacional Autónoma de México, 1983.

Platón. *Banquete*. Barcelona, Gredos, 2008.

Puccini, Darío, *Una mujer en soledad.* *Sor Juana Inés de la Cruz, una excepción en la cultura y la literatura barroca*, México, FCE, 1997.

Poot Herrera, Sandra, “Las prendas menores de Los empeños de una casa”, en Sara Poot Herrera (Ed.), *Y diversa de mí misma entre vuestras plumas ando*, México, El Colegio de México, 1993.

Rama, Ángel. *La ciudad letrada*. Montevideo, Arca, 1998.

Rico, Francisco. *Vida u obra de Petrarca I. Lectura del* Secretum. Barcelona, Ariel, 1974.

Rodríguez de la Flor, Fernando. *Barroco*. Madrid, Cátedra, 2002.

Rose, Sonia V. “Hacia un estudio de las élites letradas en el Perú virreinal: el caso de la Academia Antártica”. En: Carlos Altamirano (director) y Jorge Myers (editor del vol.). *Historia de los intelectuales de América Latina (I*). Buenos Aires, Katz, 2008, pp.79-94.

Ruano de la Haza, José María, *La puesta en escena de los teatros comerciales del Siglo de Oro*, Madrid: Castalia, 2000.

Sabat de Rivers, Georgina. *Estudios de literatura hispanoamericana*. Barcelona, PPU, 1992.

---------------------------------. "Sor Juana: Dialogo de retratos", en *Revista Iberoamericana*, 48 (120-121): 703-713, Jul.-Dic., 1982.

Sarduy, Severo. *Barroco*. Buenos Aires, Sudamericana, 1974.

Scavino, Dardo. “Giordano Bruno, *De Vinculis in genere* (1591)”. *Escritores del mundo*. Año 1, n°1. Buenos Aires (abril-2010). [www.escritoresdelmundo.com](http://www.escritoresdelmundo.com/)

----------------------. *El señor, el amante y el poeta*. Buenos Aires, Eterna Cadencia, 2009.

Serralta, Fréderic, “El enredo y la comedia: deslinde preliminar”, en Criticón, número 42 (1988), pp. 125-137.

Todorov, Tzvetan. “Palabra de humor”, en *Los géneros del discurso*, Caracas: Monte Ávila, 1991.

----------------------. “Los juegos de palabras”, en *Los géneros del discurso*, Caracas: Monte Ávila, 1991.

Vitse, Marc, “El imperio del gracioso: historia y espacio o del gracioso a lo gracioso”, en *Criticón*, número 60 (1994), pp. 143-148.

Wölfflin, Heinrich. *Conceptos fundamentales de la historia del arte*. Madrid, Espasa-Calpe, 2007.

Zancan, Marina. Rime *di Gaspara Stampa*. Buenos Aires, UBA-FFyL, 2006. En: Alberto Asor Rosa (direzione). *Letteratura italiana*. *Le Opere. II Dal cinquecento al settecento*. Torino, Einaudi, 1993. Trad. de María José Schamun.

Zavala, Iris. “Burlas al amor”. En: *NRFH*, vol.29 N°2 (1980), pp.367-403.

\*\*\*

Facundo Ruiz

*Buenos Aires, mayo de 2010*